&RQWHQLGR

I. OBJETIVO 3

II. ALCANCE 3

III. PROCESO DE AUTO-REGISTRO EN SAP ARIBA 4

IV. PROCESO DE LICITACIÓN 7

IV.I Requerimientos solicitados por Gestor de Negocios de *EFE Trenes de Chile* 13

Oferta Técnica: 13

Oferta Económica: 13

IV.II Documentos solicitados para apertura de sobre N°1 y sobre N°2.....14

Antecedentes Administrativos:.....14

Antecedentes Legales:.....14

Antecedentes Financieros: 15

Antecedentes Técnicos:.....15

V. OTRAS FUNCIONES 20

V.I Agregar o cambiar usuario.....20

V.II ¿Cómo restablecer contraseña?.....22

, 2%-(7,92

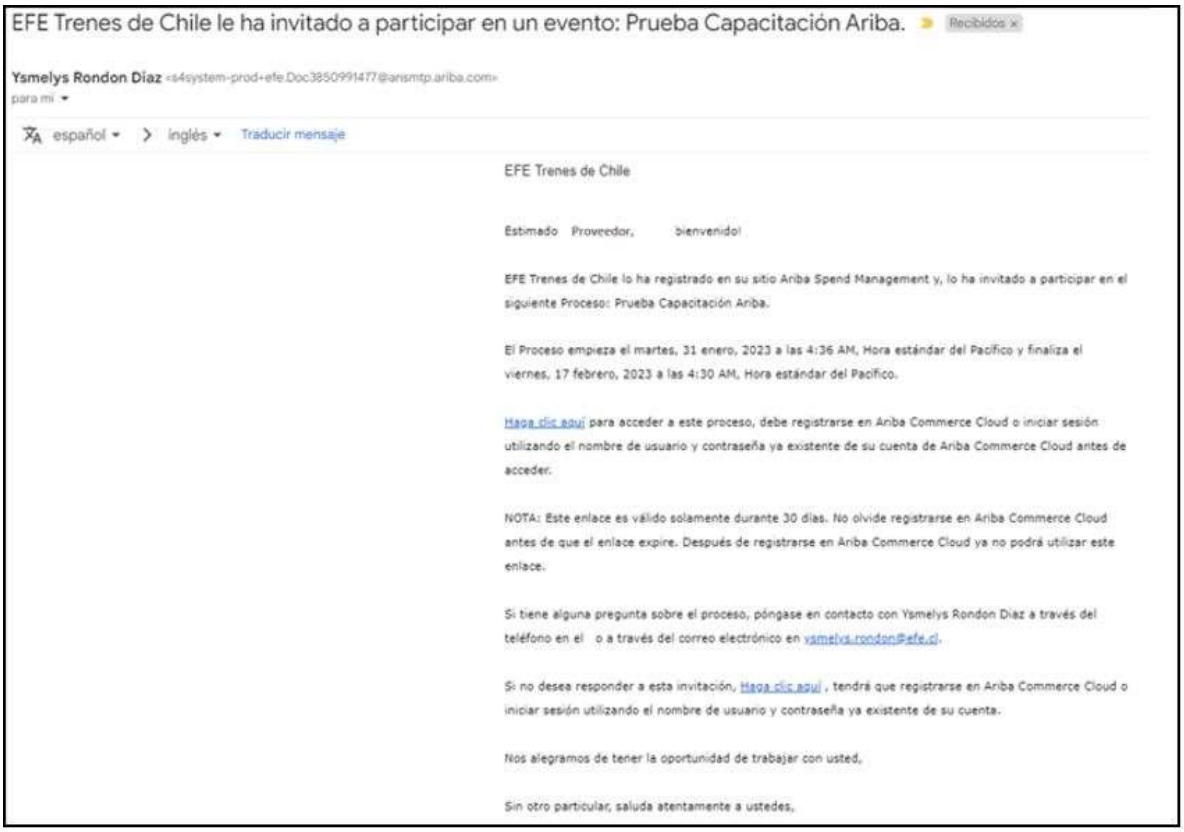
(O SUHVHQWH GRFXPHQWR WLHQH FRPR SULQFLSDO REMHWLYR
SAP Ariba ORJUDQGR XQD H[SHULHQFLD VDWLVIDFWRULD HQ VX
FRQIHFFLRQDU \ SUHVHQWDU VXV SURSXHVWDV

,, $/&$1&(

(O DOFDQFH GH HVWH PDQXDO HVWi FRQIRUPDGR FRQ HO GHW
GH OLFLWDFLyQ *EFE Trends de Chile* HQ GH SODWDIRUPD 6$3 $5,%$ (VW
VHUi FRQRFLGR \ DSOLFDGR SRU WRGRV ORV IXQFLRQDULRV G
SURSRQHQWHV TXH SDUWLFLSDQ HQ /LFLWDFLRQHV R &RWL]DF

,,, 352&(62 '($872 5(*,6752 (1 6$3 $5,%$

3DUD UHDOL]DU HO SURFHVR GH UHJLVWUR HQ *SAP Ariba* VHUi QRWLILFDGR SRU FRUUHR I
WUDYpV GH XQD LQYLWDFLyQ SDUD SDUWLFLSDU HQ HO SURFH
UHFLELGR HO *Formulario A2* \ HO FRPSUREDQWH GHO *"Compra de Bases"* SDUD OD OLFLWDFLyQ HQ FXUVR



EFE Trenes de Chile le ha invitado a participar en un evento: Prueba Capacitación Ariba. Recibidos ×

Ysmelys Rondon Díaz <s4system-prod+efe.Doc3850991477@ansmtp.ariba.com>
para mí

español > inglés Traducir mensaje

EFE Trenes de Chile

Estimado Proveedor, bienvenido!

EFE Trenes de Chile lo ha registrado en su sitio Ariba Spend Management y, lo ha invitado a participar en el siguiente Proceso: Prueba Capacitación Ariba.

El Proceso empieza el martes, 31 enero, 2023 a las 4:36 AM, Hora estándar del Pacífico y finaliza el viernes, 17 febrero, 2023 a las 4:30 AM, Hora estándar del Pacífico.

Haga clic aquí para acceder a este proceso, debe registrarse en Ariba Commerce Cloud o iniciar sesión utilizando el nombre de usuario y contraseña ya existente de su cuenta de Ariba Commerce Cloud antes de acceder.

NOTA: Este enlace es válido solamente durante 30 días. No olvide registrarse en Ariba Commerce Cloud antes de que el enlace expire. Después de registrarse en Ariba Commerce Cloud ya no podrá utilizar este enlace.

Si tiene alguna pregunta sobre el proceso, póngase en contacto con Ysmelys Rondon Diaz a través del teléfono en el o a través del correo electrónico en ysmelys.rondon@efe.cl.

Si no desea responder a esta invitación, Haga clic aquí , tendrá que registrarse en Ariba Commerce Cloud o iniciar sesión utilizando el nombre de usuario y contraseña ya existente de su cuenta.

Nos alegramos de tener la oportunidad de trabajar con usted,

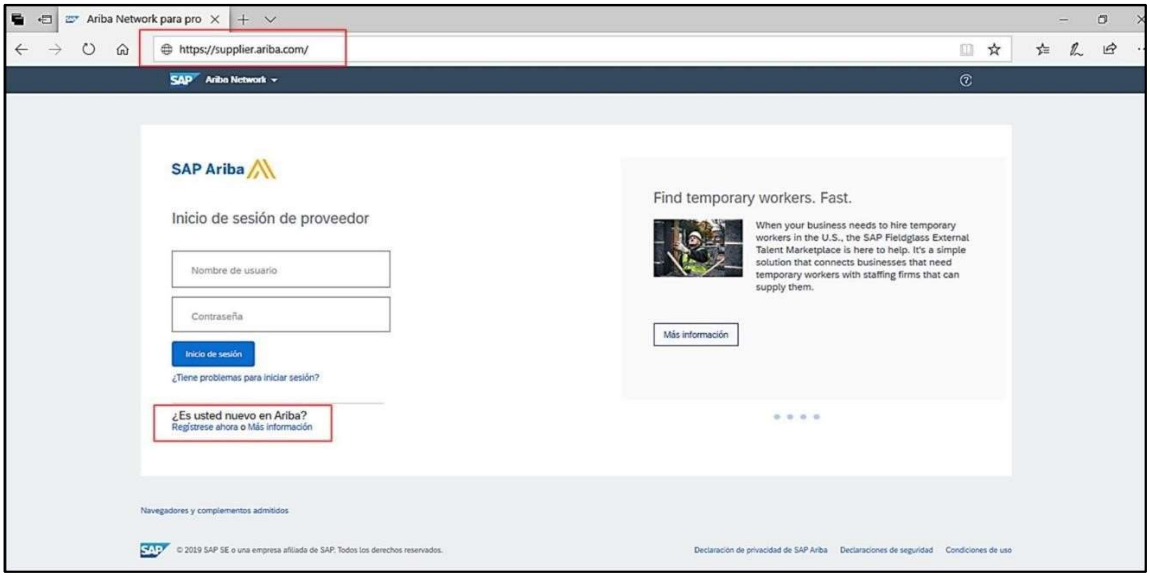
Sin otro particular, saluda atentamente a ustedes,

8QD YH] UHFLELGD OD LQYLWDFLyQ VL SRVHH *SAP Ariba* FXHQWD G
SRGUi KDFHU XVR GH HO SDUD FDVR FRQWUDULR GHEHUi FR
UHJLVWUR VLJXLHQGR ORV VLJXLHQWHV SDVRV

EFE Trenes de Chile,

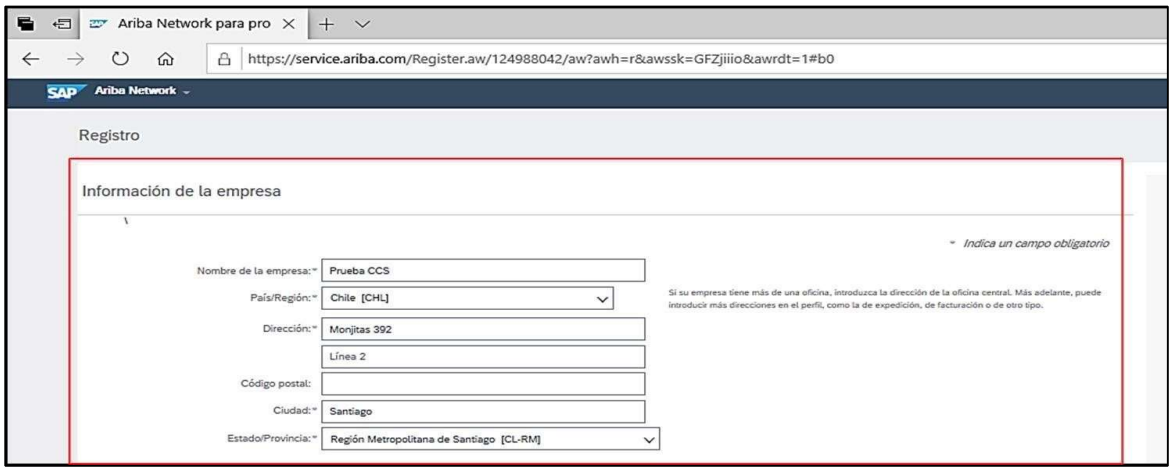
' Œ v] •š]u] vš}

3DVR
,QJUHVH DO VLWLR KWWS ZHE SURSRVDOV VHOOHU DULED
KWWSV VHUYLFH DULEDFRO6XSSOLHU ZHE ROLFHQ "Regístrese ahora"



3DVF
&RPSOHWH HO IRUPXODULR GH LQJUHVR HQ UHODFLyQ D OD LQ
VROLFLWDGRV VRQ

- 1RPEUH GH OD HPSUHVD
- 3DtV
- 'LUHFFLyQ
- &LXGDG
- (VWDGR 3URYLQFLD



' Œ v] •š]u] vš}

3DVR

&RQWLQ~H FRPSOHWDQGR OD LQIRUPDFLyQ D VX FXHQWD GH X

- r 1RPEUH $SHOOLGR
- r &RUUHR HOHFWUyQLFR
- r &RQWUDVHxD
- r ,GLRPD
- r 3HGLGRV GH FRUUHR HOHFWUyQLFR D

/XHJR *Acepte Condiciones de Uso \Declaración de Privacidad SAP Ariba* \ Gp FOLF HQ ***"Registrar"*** SDUD FRQWLQXDU HO SURFHVR

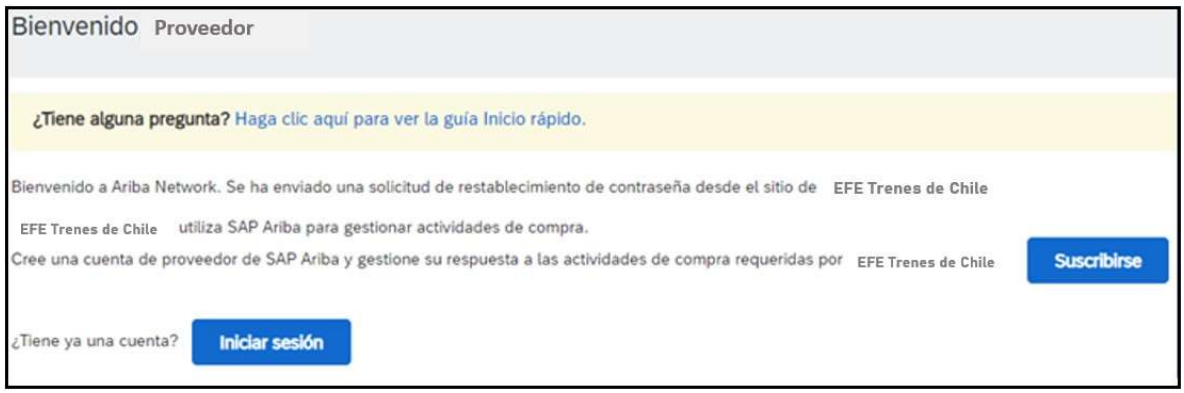
3DUD FRPSOHWDU \ ILQDOL]DU HO UHJLVWUR GHEH FRQILUPDU

SRVHH PiV GH XQD GLUHFFLyQ GH FRUUHR HOHFWUyQLFR SXHG

GLUHFFLyQ \ K“Enviar”. RORLF HVQ WR VH DFWXDOL]DUi OD GLUHFFLyQ GH VX SHUILO

8QD YH] HQYLDGD OD QRWLILFDFLyQ SRU FRUUHR HOHFWUyQLFR Oa *Activación de su cuenta* \ SRGHU FRPHQ]DU D *SAP Ariba* XWLOL]DU

6L \D FXHQWD FRQ XQ *SAP Ariba* LRFLWDGR HQ VR DQ *“Iniciar* LRU \ Gp F *Sesión”*

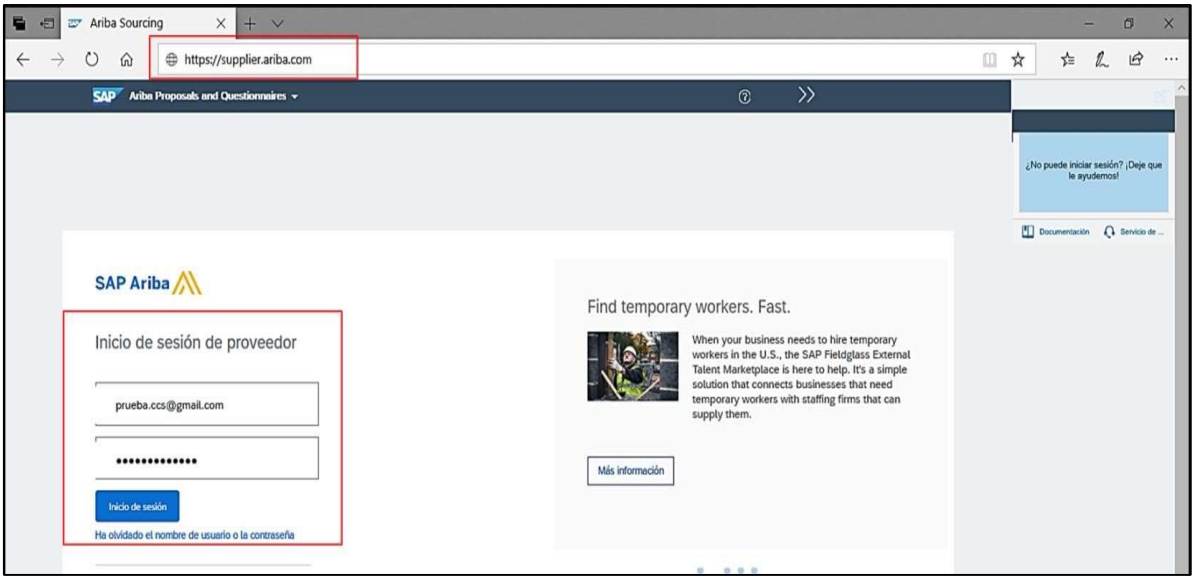


,9 352&(62 '(/,&,7$&,Ï1

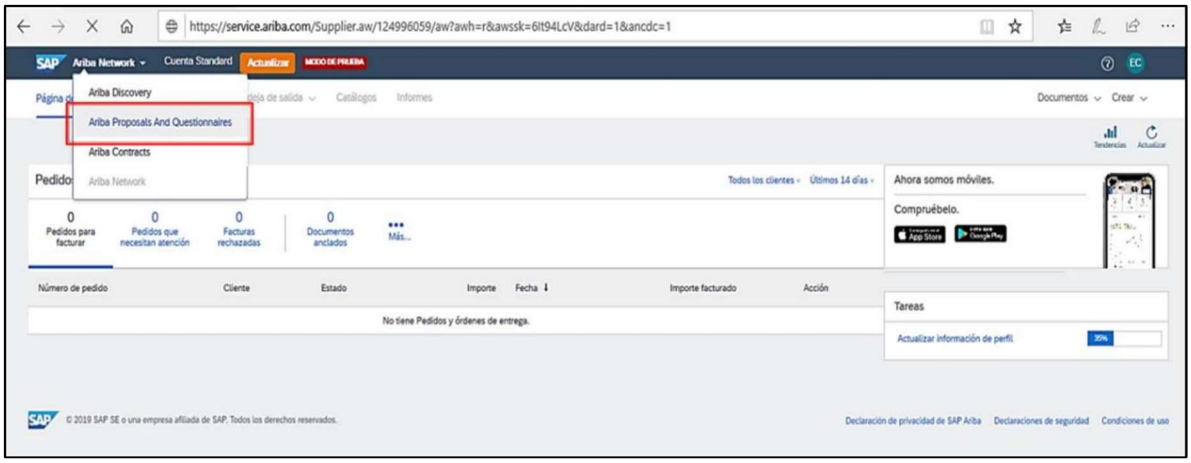
3DUD UHYLVDU XQ SURFHVR GH OLFLWDFLyQ \ SDUWLFLSDU GH VH GHVFULELUiQ FRQ HO REMHWR TXH SXHGD REWHQHU HO PD\ *SAP Ariba.*

' Œ v] •š]u] vš}

,QJUHVH DO VLWLR KWWSV SURSRVDOV VHOHU DULED
KWWSV VHUYLFH DULED GLJLWDO FRP \ FODYH GH DFFH
SUHYLDPHQWH

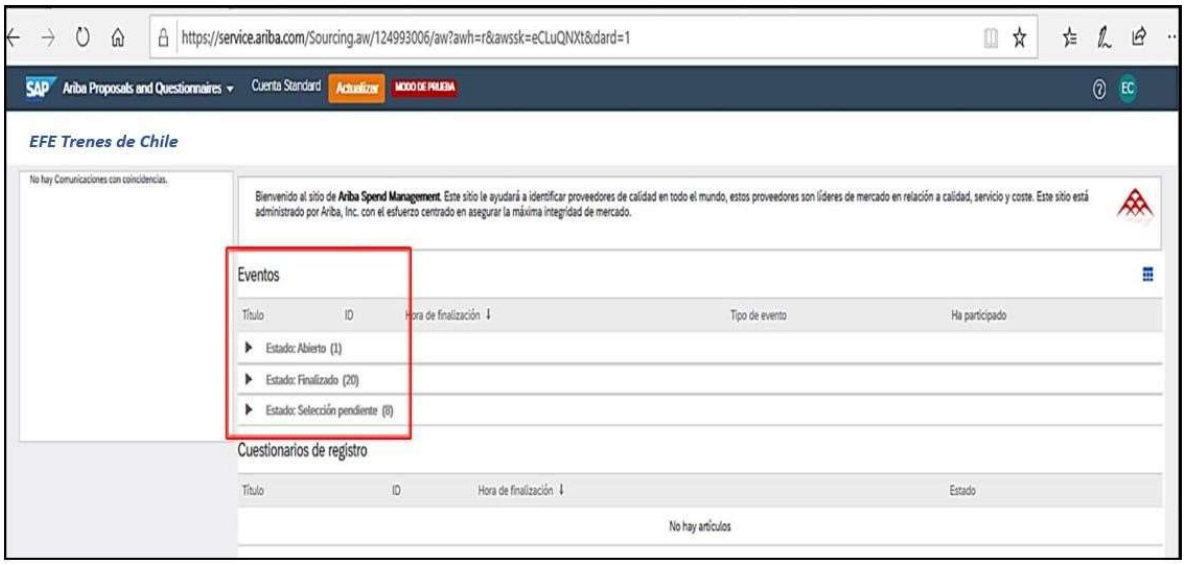


$FFHGHU DO PyGXOR ***"Ariba Proposals and Questionnaires"*** SDUD QDYHJDU HQ *Propuestas y Cuestionarios.*



8QD YH] GHQWUR GH VX VHVLyQ GH XVXDULR SXHGH YLVXDOL]DU HQ ***"Eventos".*** (VWRV HVWDGRV VRQ

- *Estado Abierto:* SURFHVRV GLVSRQLEOHV
- *Estado Selección Pendiente* SURFHVRV SHQGLHQWHV GH UHYLVLyQ 7UHQHV GH &KLOH
- *Estado Finalizado:* SURFHVRV ILQDOL]DGRV DGMXGLFDGRV

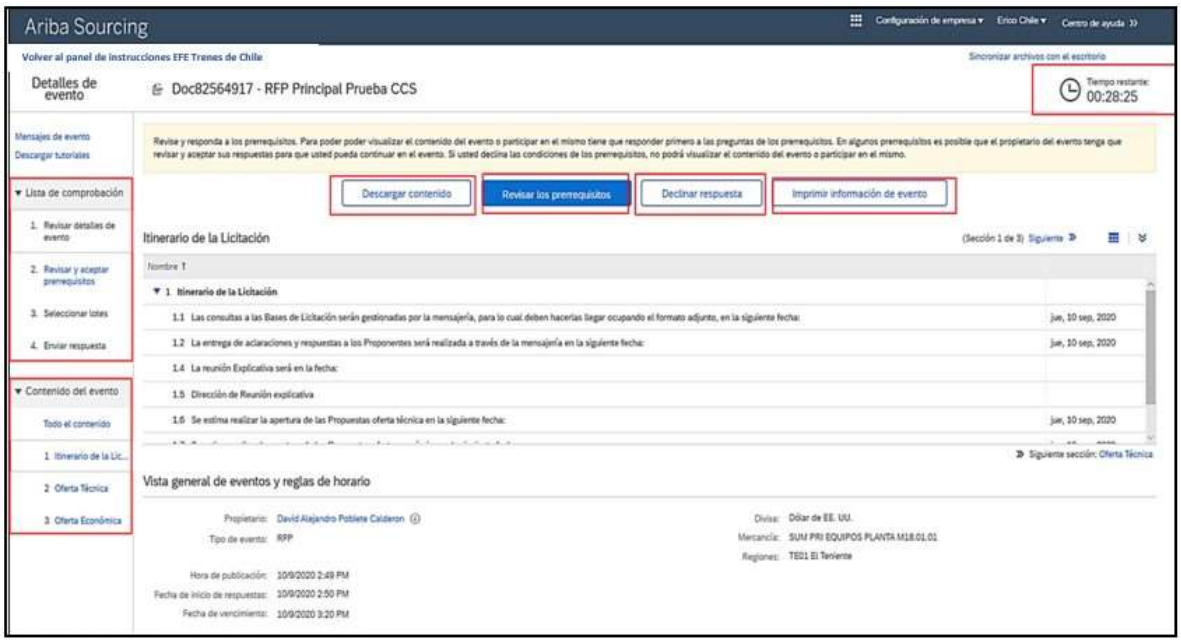


,QJUHVH D SURFHVR *Estado Abierto* DFLyQ HQ HU UHYLVDU OD LQIRU

5HYLVH OD YLVWD JHQHUDO GH OD OLFLWDFLyQ ERWRQHV \ DC

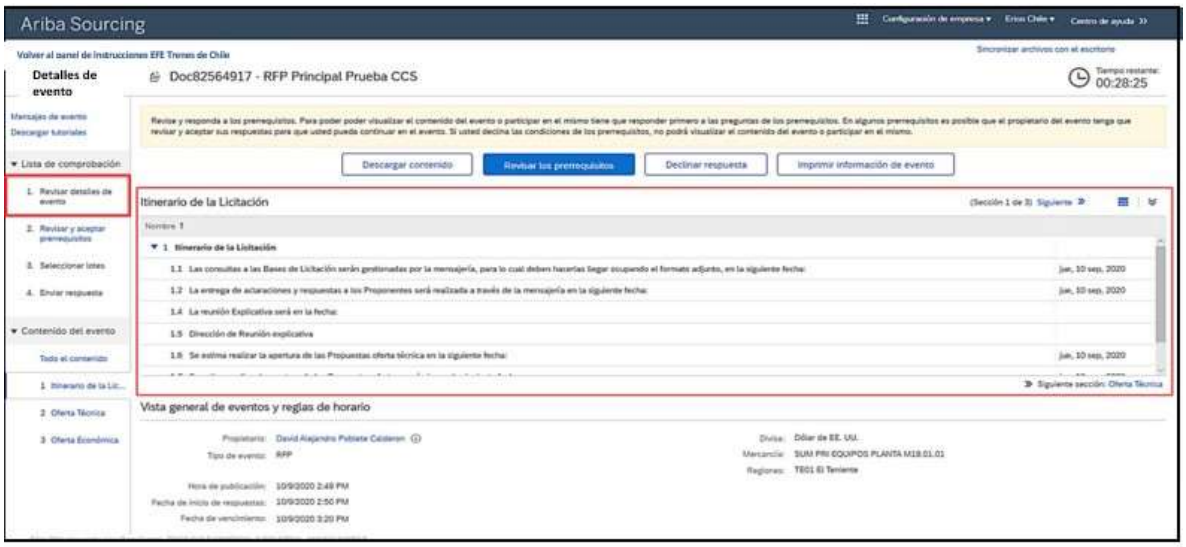
- *Lista de Comprobación:* SDVRV D FRPSOHWDU SDUD SUHVHQWDU RIH
- *Contenido del Evento:* FRQWHQLGR FRPSOHWR GH OLFLWDFLyQ LW RIHUWD HFRQyPLFD
- *Descargar Contenido* GHVFDUJD FRPSOHWD GHO FRQWHQLGR GH O
- *Revisar Prerrequisitos* RSFLyQ SDUD UHYLVDU \ DFHSWDU ORV SUHU ()(7UHQHV GH &KLOH HQ OLFLWDFLyQ
- *Declinar Respuesta* QR SDUWLFLSDU HQ OLFLWDFLyQ
- *Imprimir Información de Evento:* LPSULPLU LQIRUPDFLyQ FRPSOHWD GH
- *Tiempo Restante:* WLHPSR UHVWDQWH SDUD TXH ILQDOLFH HO SDUWLFLSDFLRQHV GH SURSRQHQWHV

' Œ v] •š]u] vš}



3DUD FRPHQ]DU HO SURFHVR GH SDUWLFLSDFLyQ HV LPSRUWD
GHWDOODGR3VDVGHVGH RHQ RUGHQ QXPpULFR DFHSWDQGR ODV
DFXHUGR \ VHOHFFLRQDQGR HO HYHQWR DO FXDO IXH LQYLWDC

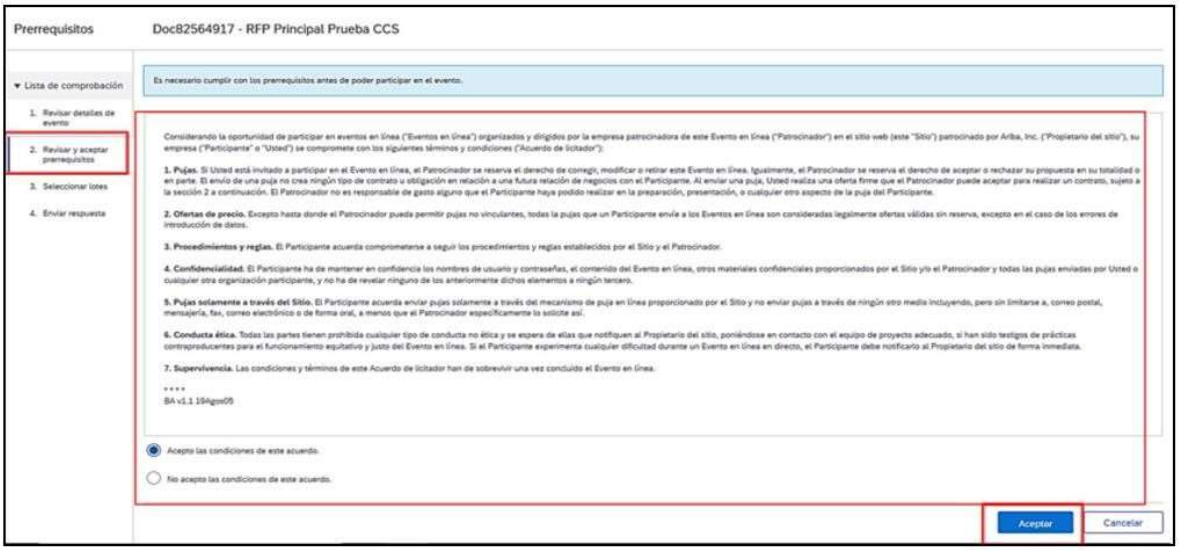
(Q SULPHU OXJDUVLQ ***Revisar detalle de evento”*** (Q HVWD VHFFLyQ VH
YLVXDOL]DUiQ ORV GRFXPHQWRV GH OD OLFLWDFLyQ \ GyQGH S



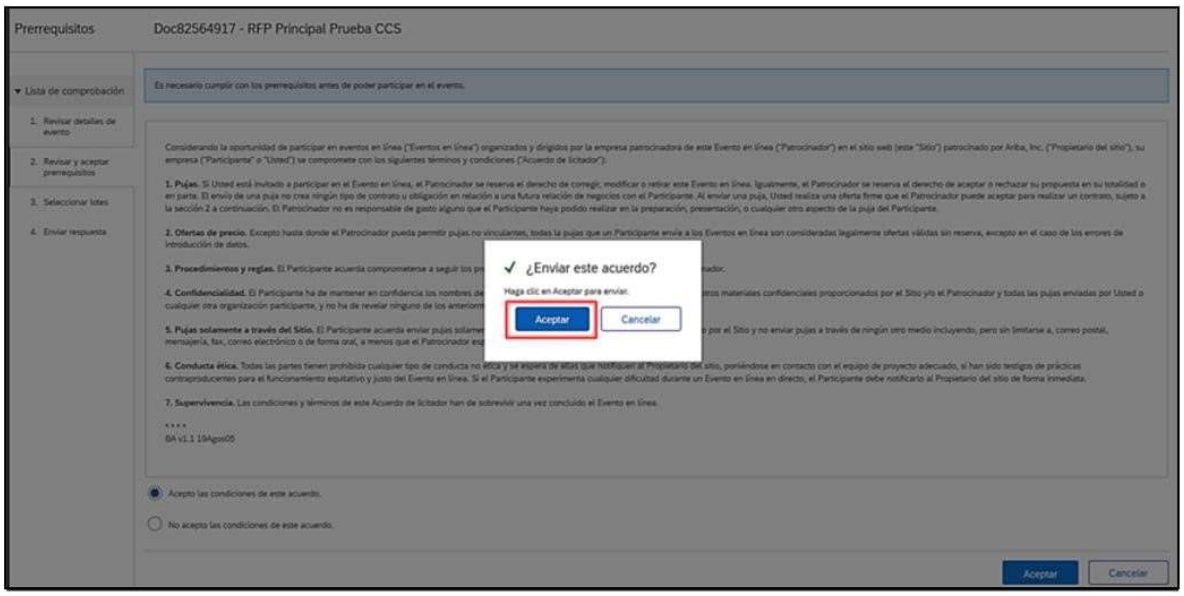
' Œ v] •š]u] vš}

(Q HO 3DVRGHEH UHYLVDU \ DFHSWDU ORV SUHUTHTXLVLWRV HVWD
8QD YH] TXH KD\DQ VLGR DFHSWDGDV ODV FRQGLFLRQHV GH DF
FRQWLQXDU

EFE Tenes de Chile.
"Aceptar"

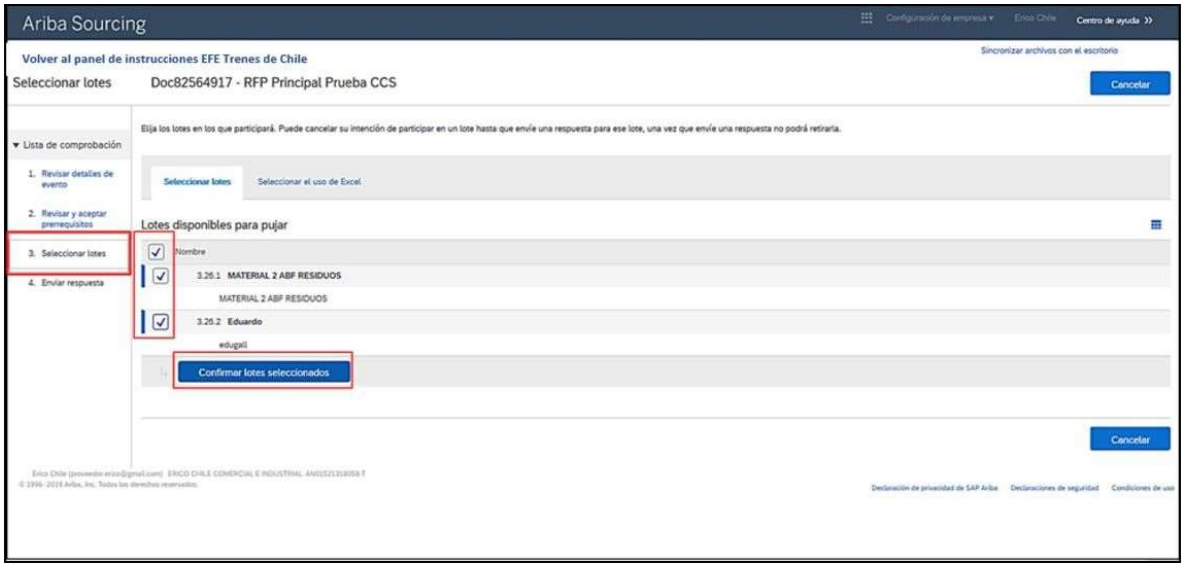


(O VLVWHPD HPLWH XQD DOHUWD HPHUJHQWH SDUD FRQILUPDU
H Q *"Aceptar".*

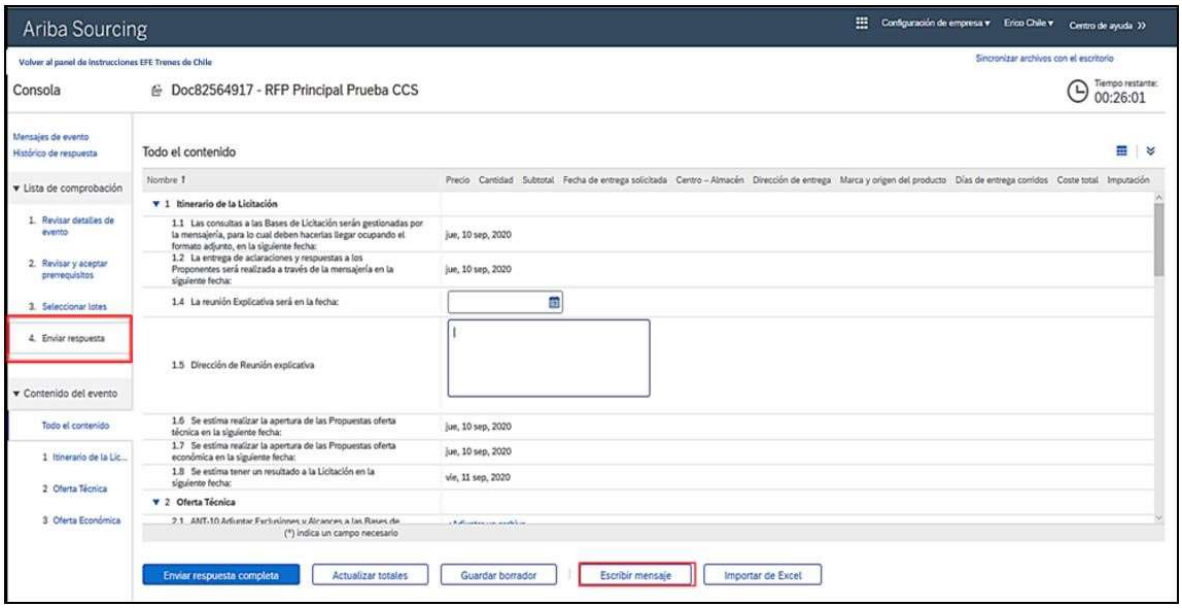


(Q HO 3DVRGHEH VHOHFFLRQDU *lotes posiciones* HQ ODV FXDOHV SDUWLFLSDUi HQ
'HEH VHOHFFLRQDU OR *"Confirmar lotes seleccionados".* Q

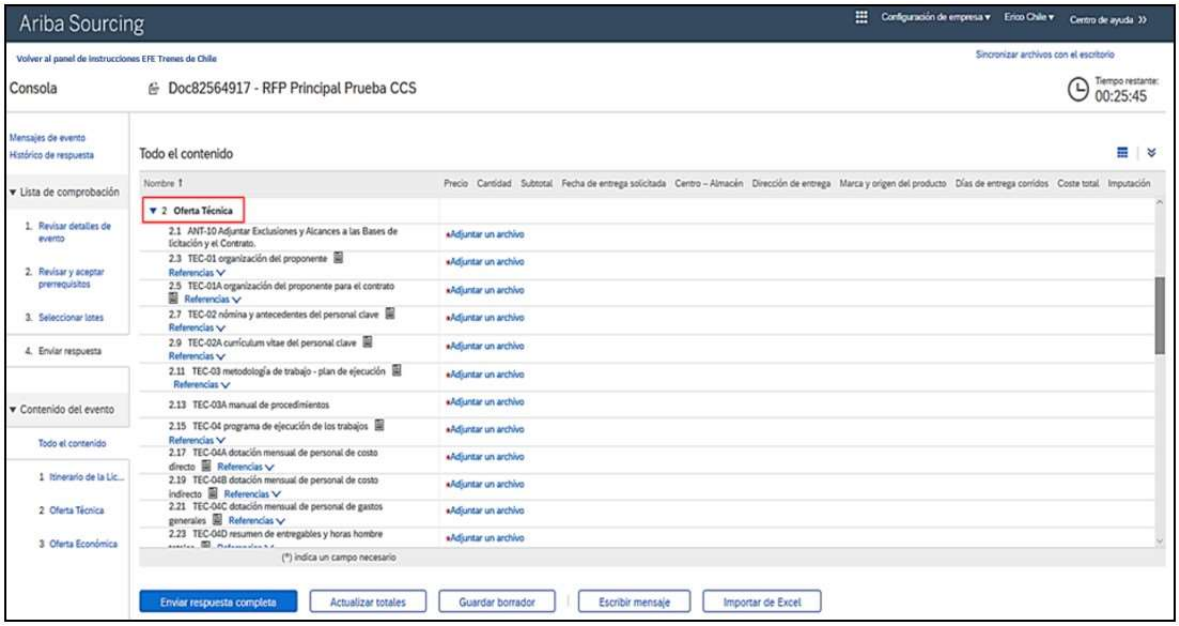
' Œ v] •š]u] vš}



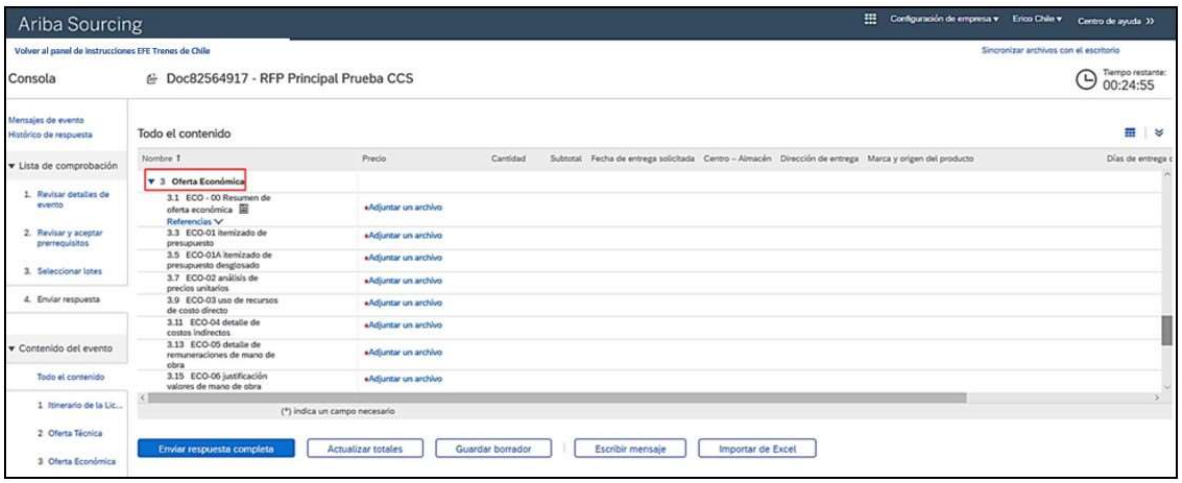
(Q ***Paso 4*** GHEH VHOHFFLRQDU ***"Enviar respuestas"*** D WRGRV ORV SRVLEOHV UHTX
GHO JHVWRU GH QHJRFLRV (Q HVWH SDVR ***"Adjuntar*** Ui GLVSRQ
documentos", DO LJXDO TXH WHQGUi OD ***Ariba "Escribir mensaje"*** QVDUDUDHUtD
HQYLDU \ UHFLELU QRWLILFDFLRQHV GH ***EFE Trenes de Chile*** GH6VR OROHHQOHHFWWHD F
SDVR HVWDUi ***adjuntar*** SRFRLyXQP HQWRV



2IHUWD 7pFQLFD



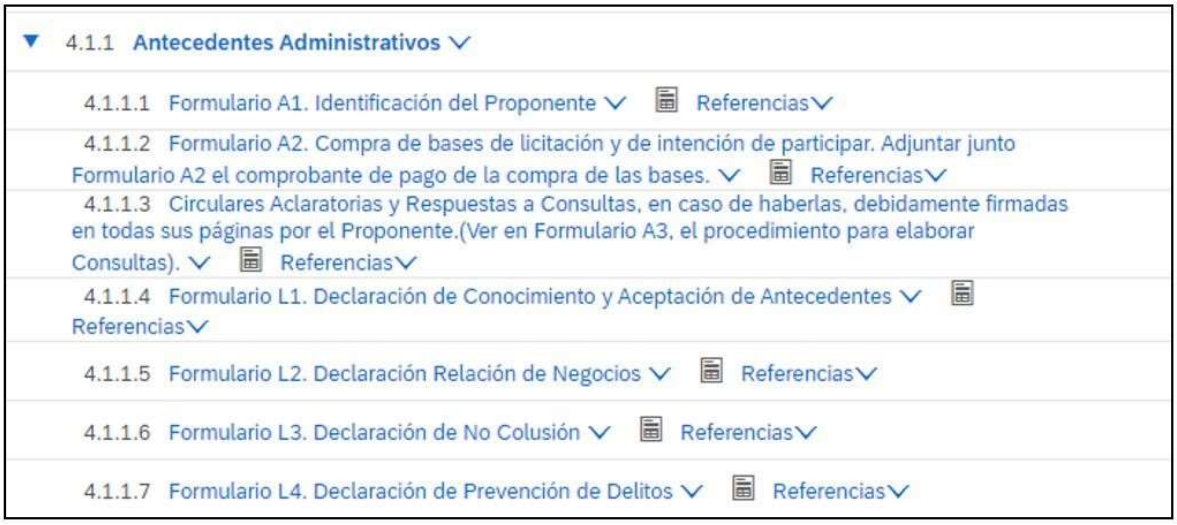
2IHUWD (FRQyPLFD



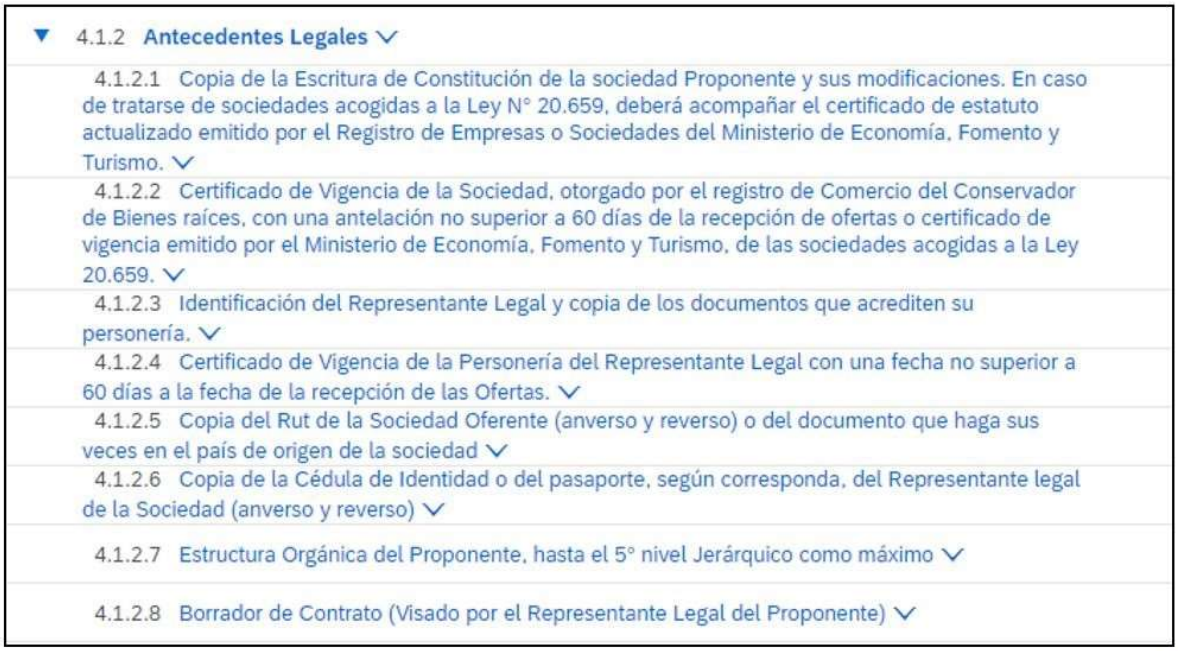
,9 ,, 'RFXPHQWRV VROLFLWDGRV SDUD DSHUWXUD GH VRE

3DUD OD DSHUWXUD GH VREUH Nº1 VH VROLFLWDUiQ DQWHFHGHQWHV DGPLQ
ILQDQFLHURV \ WpFQLFRV 7RGRV ORV EHQ VHU VXELGRV D
6H UHDOL]D PHGLDQWH OD UHYLVLyQ GH ORV EDMR H

$QWHFHGHQWHV $GPLQLVWUDWLYRV

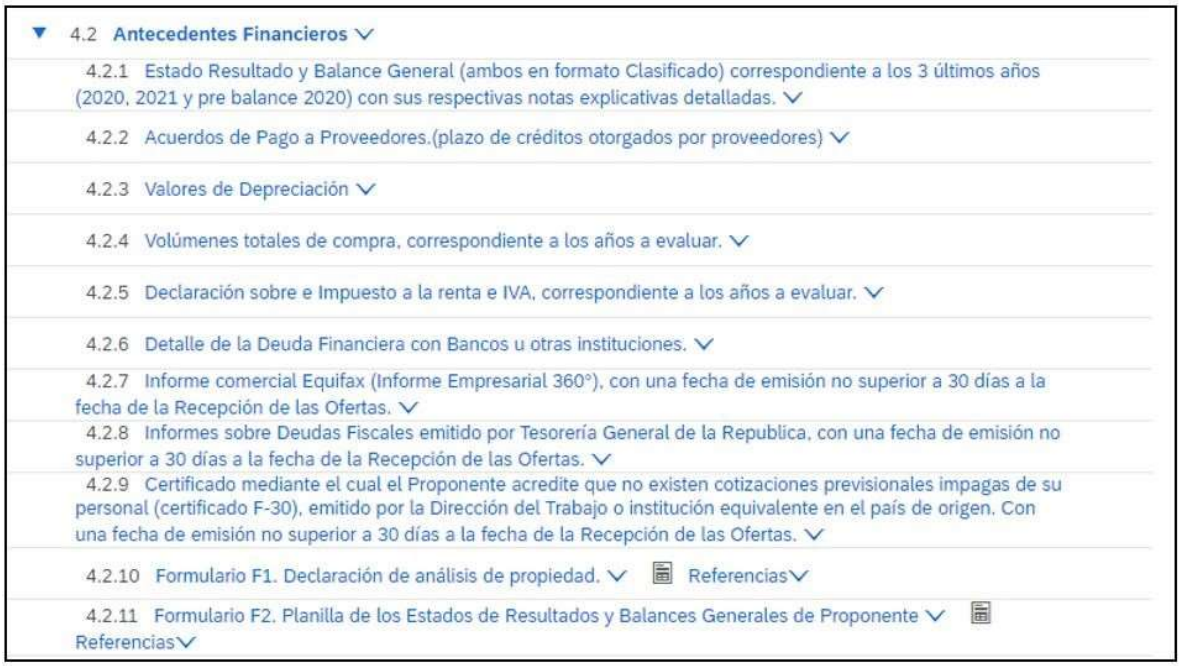


$QWHFHGHQWHV /HJDOHV



' Œ v] •š]u] vš}

$QWHFHGHQWHV)LQDQFLHURV



$QWHFHGHQWHV 7pFQLFRV

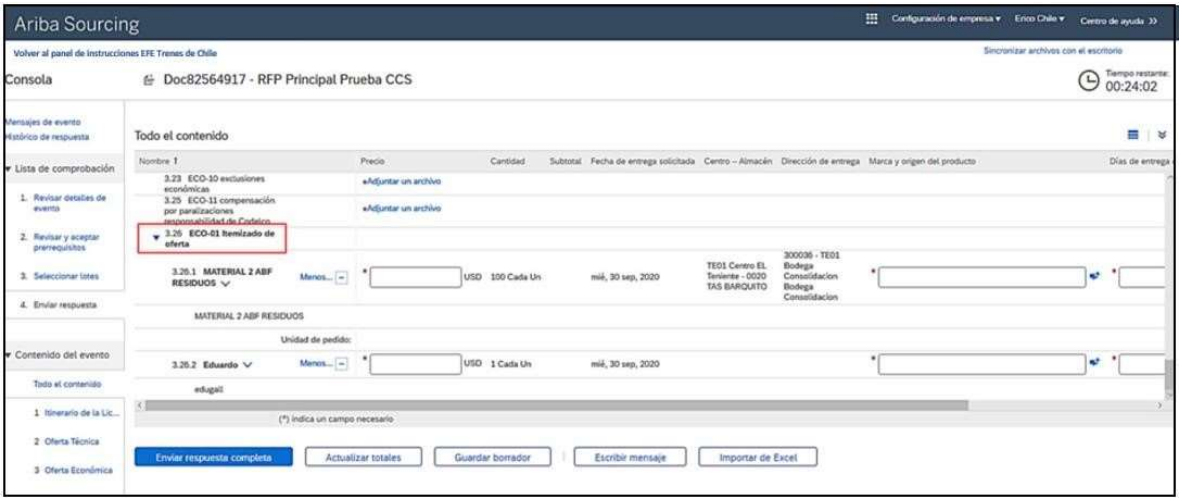
8QD YH] VXELGR WRGRV ORV GRFXPHQWRV VROLFLWDGRV HQ FDOLILTXHQ SDVDUiQ DO 2 ORHUWXUD GHO

Sobre N°2 "Oferta Económica"

/D (YDOXDFLyQ ILQDO GH ODV RIHUWDV \ OD DGMXGLFDFLyQ GH SULYDGRSRU OD

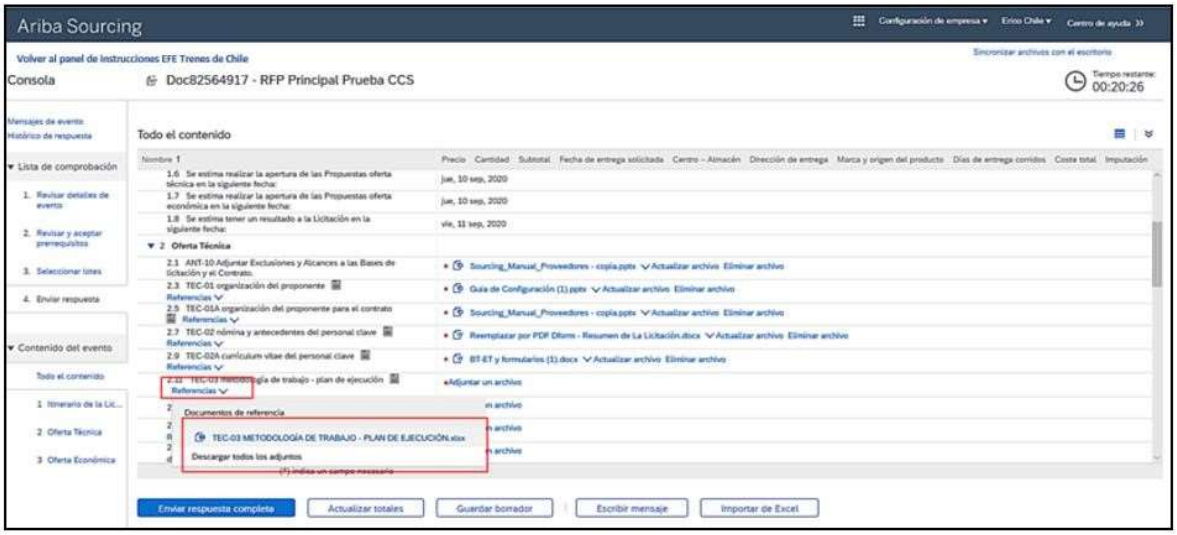
Comisión de Evaluación de Propuestas

(O FULWHULR GH DGMXGLFD GHILQLGR GH DFXHUGR FRQ OD HVWUDWHJLD GH DGMXGLFDFLy



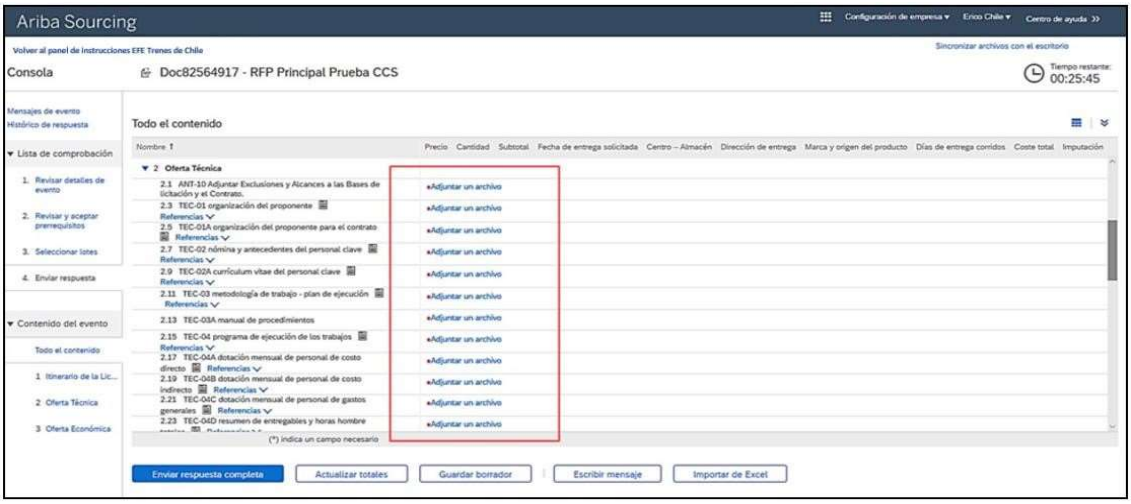
8QD YH] UHYLVDGRV WRGRV ORV SRVLEOHV UHTXHULPLHQWRV

(Q ORV IRUPXODULRV WpFQLFRV HVWXDOR]DUH MOJQLPLFD TXH H XQ IRUPDWR GH UHVSXHVWD SDUD HO IRUPXODULR HO FXDO QXHYDPHQWH DO VLVWHPD



3DUD GLULJLUVH D FDUJDU XQ GRFXPHQWR Gp FOLF HQ

"Adjuntar un archivo".



$ FRQWLQXDFLyQ SDUD FDUJDU XQ GRFXPHQWR Gp FOLF HQ

"Examinar" FRP HQWR Gp F SLFUHQWL

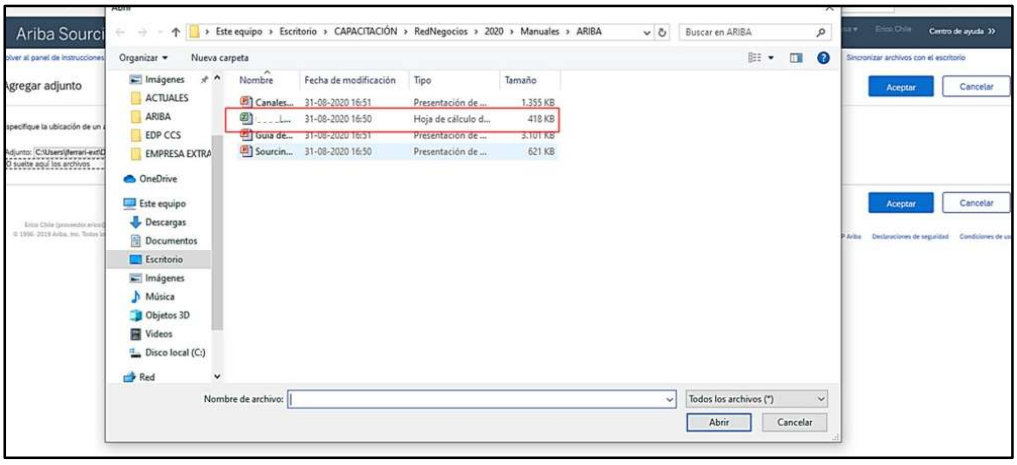
VRQ SGI W[W MSHJ EPS MSH MILI (YLWDU FDUJDU HQ SODV

VXSHULRUHV D 0% 3DUD DUFKLYRV GH JUDQ WDPDxR H

DUFKLYRV FRQWHQLGRV HQ FDUSHWDV FRPSULPLGDV =,3

' Œ v] •š]u] vš}

5HDOLFH OD VHOHFFLyQ GHO DUFKLYR GHVGH VX RUGHQDG PHQFLRQDGRV IRUPDWR \ SHVR

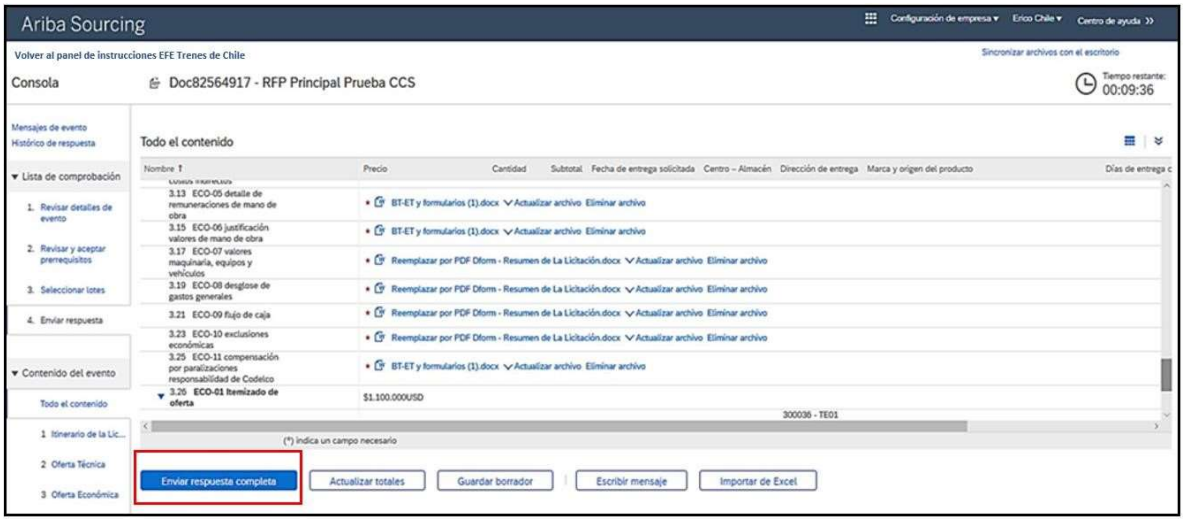


8QD YH] DGMXQWR HO GRFXPHQWR GH FRVLFDQRV DQWHV PHQFL WRGDV ODV VHFFLRQHV TXH VHD QHFHVDULR

"Abrir".

8QD YH] ILQDOL]DGR HO SURFHVR GH UHVSXHVWD SXHGH HQY

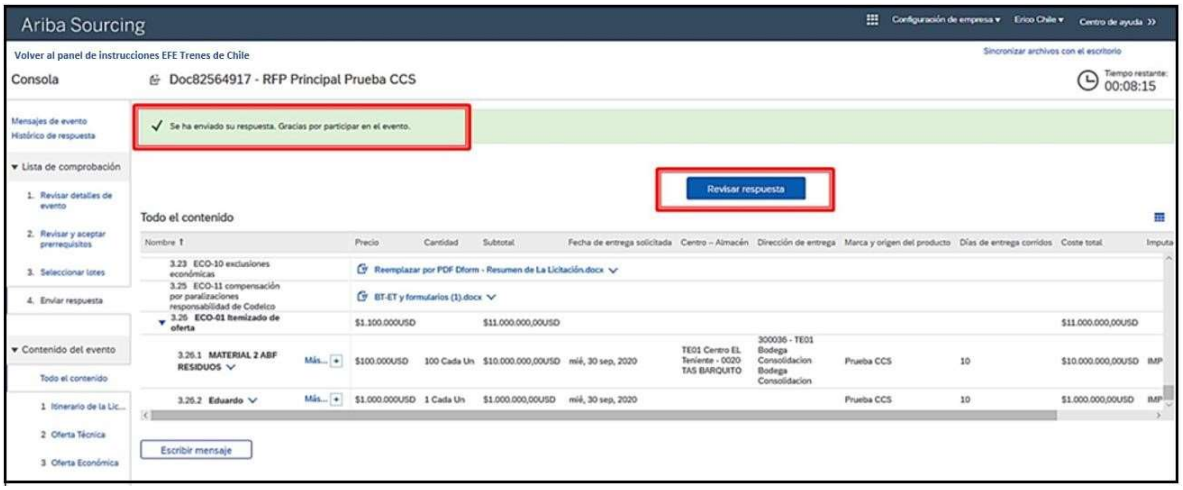
"Enviar respuesta completa".



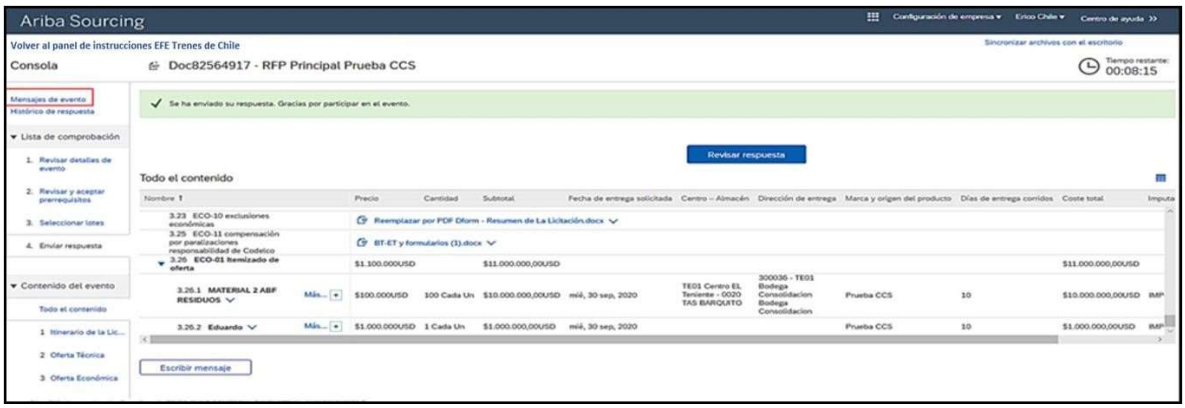
(O VLVWHPD HPLWH XQD DOHUWD HPHUJHQWH SDUD UHDOL]DU FRQILUPDU **"Aceptar"**. LF HQ

' Œ v] •š]u] vš}

8QD YH] HQYLDGD VX UHVSXHVWD VH YHUi UHIOHMDGD OD FRO
OLFLWDFLyQ HQ SRGUi YLVXDOL]DU OD UHVSXHVWD ODQGR FOLF
SAP Ariba ***"Revisar respuesta"***



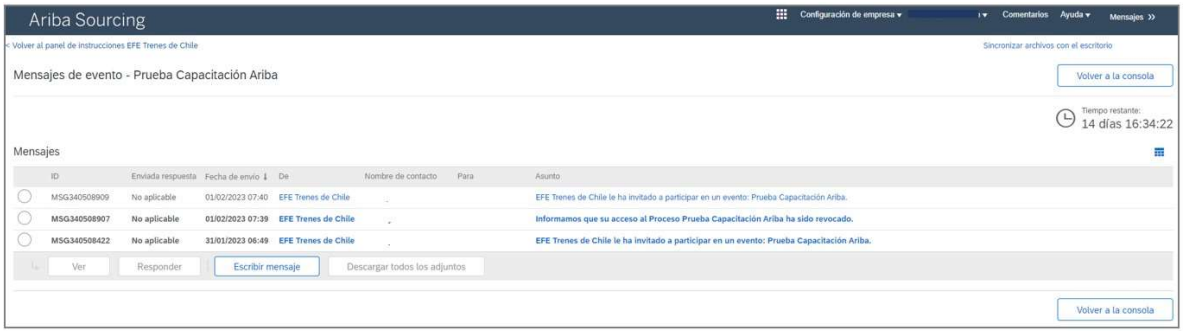
/D PHQVDMHUtD GHO HYHQWR HVWDUi GLVSRQLEOH HQ WRGR PI
HPSUHVD SURYHHGRUD \ HO JHVWRU GH QHJRFLRV 3DUD UHYL
DFFHGHU D
"Mensajes de evento".



'HQWUR GH HVWD VHFFLyQ SRGUi YLVXDOL]DU WRGDV ODV Q
PHQVDMHV \ UHVSXHVWDV SRU SDUWH GH
EFE Trenes de Chile.

' Œ v] •š]u] vš}

3DUD UHDOL]DU FRQVXOWDV GHO SURFHVR GH Formulario VFULELU X
A3 SDUD **"Enviar mensaje".** &DEH PHQFLRQDU VROR VHUiQ FRQVLGH
FRQVXOWDV LQFOXLGDV (Este formulario debe enviar en ambos formatos, PDF y Excel).



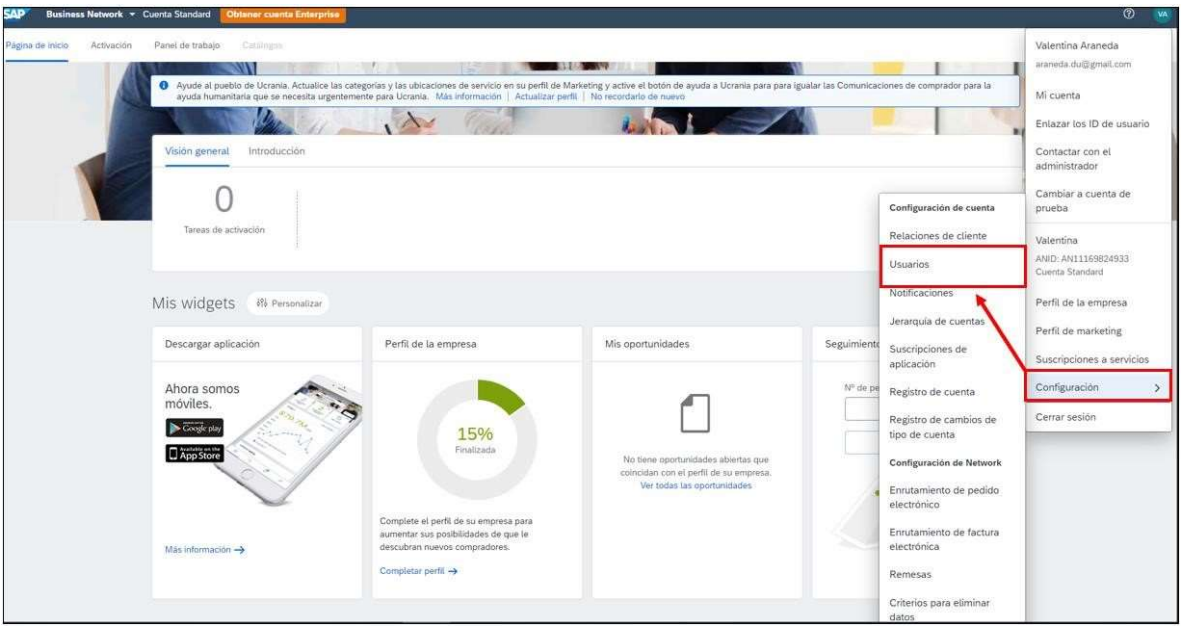
9 275$6)81&,21(6

9 ,$JUHJDU R FDPELDU XVXDULR

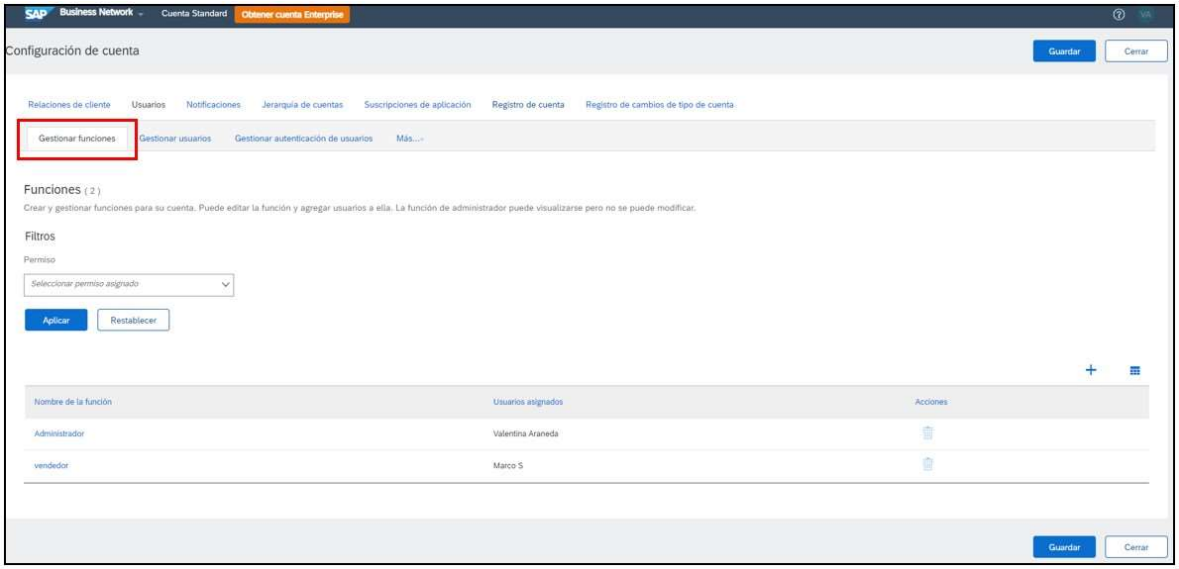
3DUD DJUHJDU R FDPELDU XVXDULRV HQ **SAP Ariba**, XVWHG **U**HTXLHUH VHQ VDEOH GH UHDOL]DU O SURYHHGRU VLJXLHQGR ORV VLJXLHQWHV SDVRV

3DVR

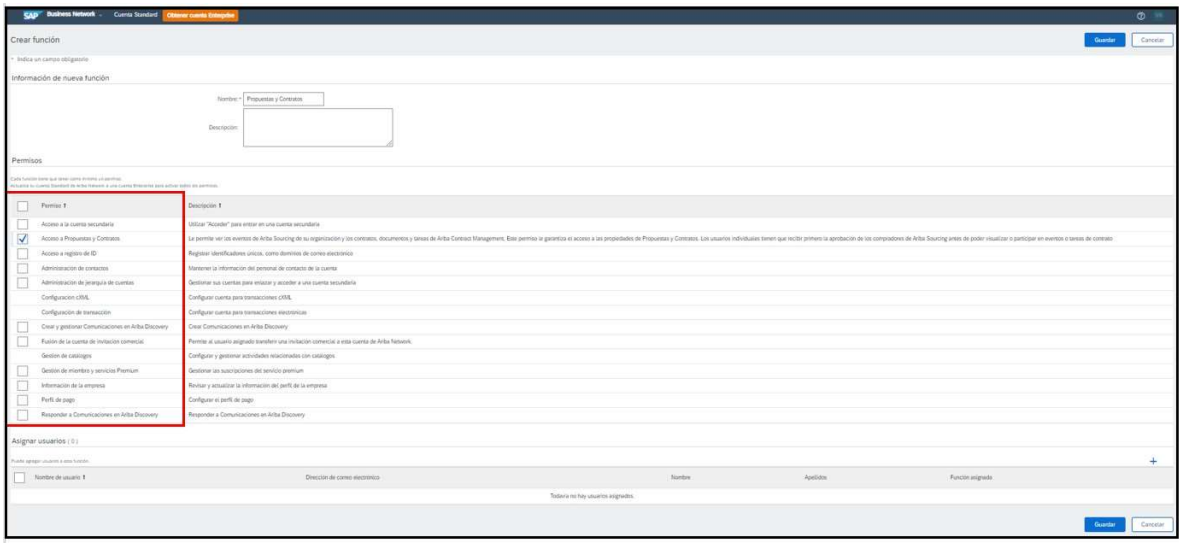
8QD YH] LQLFLDGR VHVLyQ HQ VX FXHQWD GH **Configuración** UL\R GHEHU GDU FOLF HQ **"Usuarios".**



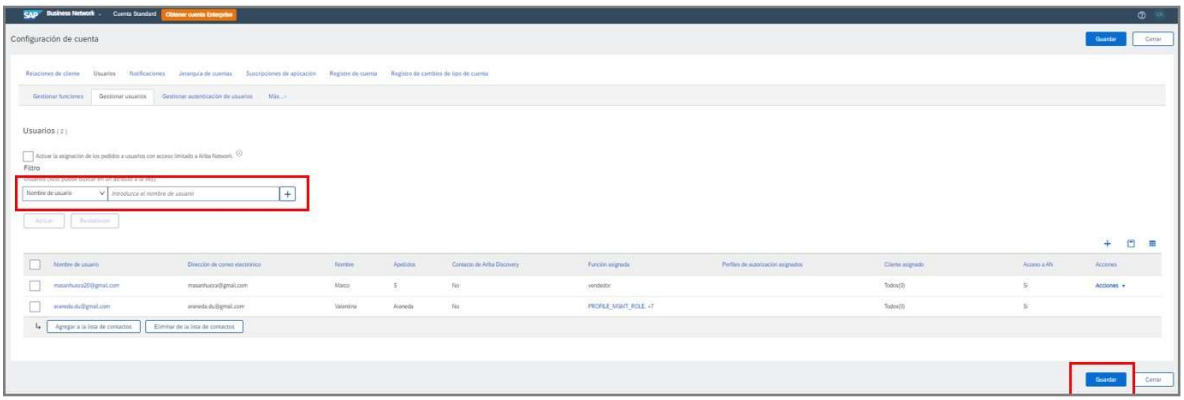
(Q HO SDVR GHEH VHOHFFLRQDU HO SHUPLVR T
HQWUHJDUi DO QXHYR XVXDULR \ GDU FOLF HQ



3DUD VHJXLU 3UHVLRQDU HO 1RPEUH \ HVFULELU OD
IXQFLyQ /XHJR VHOHFFLRQDU XQ RR PiV SHUPLVRV \ DVLJQDUOH XVXDULRV GH OD VHVLyQ GH OD FXHQWD \ GDU FOLF



(Q HV3DVR \ ~OWLPR GHEH VHOHFFLRQDU HO V\R JXDUGD
OXHJR GDU FOLF HQ



EFE Trenes de Chile QRWLILFDUi PHGLDQWH OD PHQVDMHUtD GHO HYH
SAP- ARIBA HO UHVXOWDGR ILQDO GH HVWH SURFHVR D WRGRV OR
VX RIHUWD HFRQyPLFD

9 ,, ¢&yPR UHVWDEOHFHU FRQWUDVHxD"
6L OD FRQWUDVHxD GH $ULED QR IXQFLRQD R VL ROYLGD VX FI
SURSRUFLRQD ODV KHUUDPLHQWDV QHFHVDULDV SDUD UHVWDE

,QIRUPDFLyQ LPSRUWDQWH VREUH ODV FRQWUDVHxDV GH XVXI

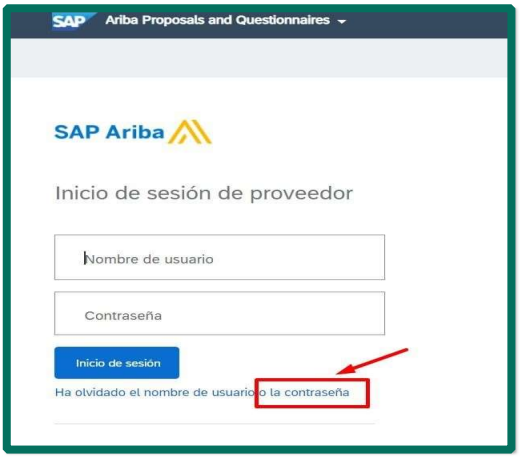
/D FRQWUDVHxD GLVWLQJXH HQWUH PD\~VFXODV \ PLQ~VFXOD
- 'HE WHQHU DO PHQRV FDUDFWHUHV VLQ DFHQWRV Q~
- /DV FRQWUDVHxDV YHQFHQ FDGD GtDV \ HO VLVWHPD QR DQWLJXDV
- 6L UHDOL]D GHPDVLDGRV LQWHQWRV IDOOLGRV HQWRQFH GHVEORTXHDUi HQ IRUPD DXWRPiWLFDV GHVSXpV GH YDUL
- 6L QHFHVLWD XUJHQWH OD FRQWUDVHxD HQWRQFHV LQL FRQWUDVHxD

' Œ v] •š]u] vš}

3URFHGLPLHQWR

,U D OD SiJLQD GH LQLFLR GH $ULED 1HWZRUN PHGLDQWH HO KWWSV VHUYLFH DULED FRP 6XSSOLHU DZ

+DJD FOLF HQ HO QRPEUH GH XVXDUL R WHFRQWUDVHx GHR³OD FRQWUDVHxD SiJLQD ,QLFLR GH VHVLyQ



,QWURGX]FD VX GLUHFFLyQ GH FRUUHR HOHFWUyQLFR HQ HOHFWUyQLFR \ KDJD FOLF HQ (QYLDU $ULED OH HQYLDUi XQ TXH FRQWLHQH LQVWUXFFLRQHV VREUH FyPR UHVWDEOHFHU O HOHFWUyQLFR TXH KD XVDGR SDUD UHJLVWUDU VX FXHQWD GH

/D SODWDIRUPD OH QRWLILFDUi TXH OH KD HQYLDGR XQ PH HQODFH SDUD UHVWDEOHFHU VX FRQWUDVHxD

1RWD ORV HQODFHV R OLQN GHO FRUUHR VROR WLHQHQ YLJHQ

+DJD FOLF HQ HO HQODFH HQ HO FRUUHR HOHFWUyQLFR GH UH

Restablecer su contraseña

Hola,

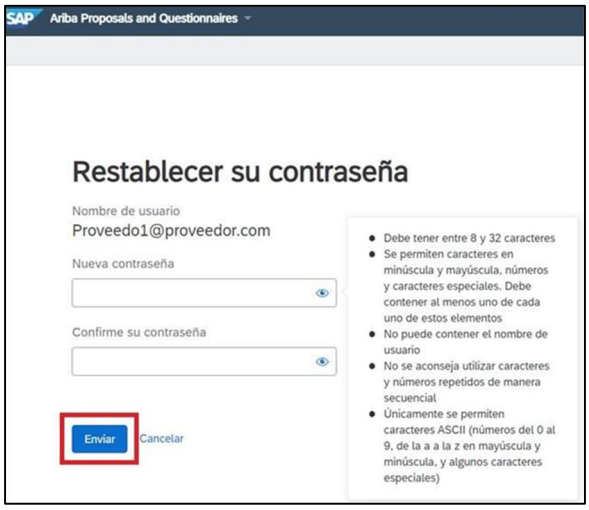
Seleccione la cuenta para la que quiere restablecer la contraseña y vaya al enlace correspondiente para hacerlo.

ID de usuario	Enlace de restablecimiento de contraseña
Proveedo1@proveedor.com	Haga clic aquí

Importante: el enlace caducará dentro de 24 horas.

* Si se produce un error al intentar restablecer esta contraseña de usuario usando la dirección de correo proporcionada, restablezca esta contraseña de usuario utilizando este ID de usuario.

Atentamente
El equipo de Ariba Network
https://www.ariba.com



,QWURGX]FD \ FRQILUPH OD QXHYD FRQWUDVHxD HQ OD SiJL

- 'HEH WHQHU HQWUH \ FDUDFWHUHV
- 6H SHUPLWHQ FDUDFWHUHV HQ PLQ~VFXODV \ PD\~VFX HVSHFLDOHV 'HEH FRQWHQHU DO PHQRV XQR GH FDGD XQ
- 1R SXHGH FRQWHQHU HO QRPEUH GH XVXDULR
- 1R VH DFRQVHMD XWLOL]DU FDUDFWHUHV \ Q~PHURV UHSH
- ÒQLFDPHQWH VH SHUPLWHQ FDUDFWHUHV $6&,, Q~PHURV PD\~VFXODV \ PLQ~VFXODV \ DOJXQRV FDUDFWHUHV HVSH

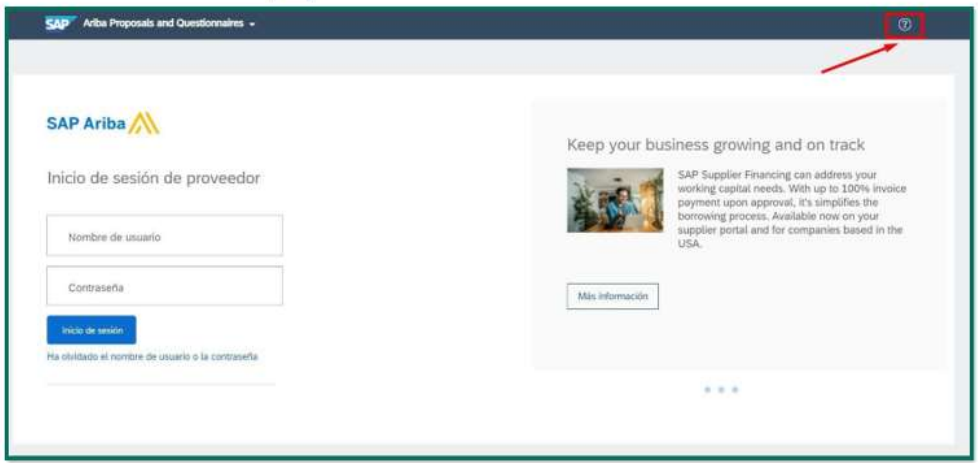
+DJD FOLF HQ

$UHD PRVWUDUi XQD SiJLQD GH FRQILUPDFLyQ TXH LQGLFD FRQWUDVHxD

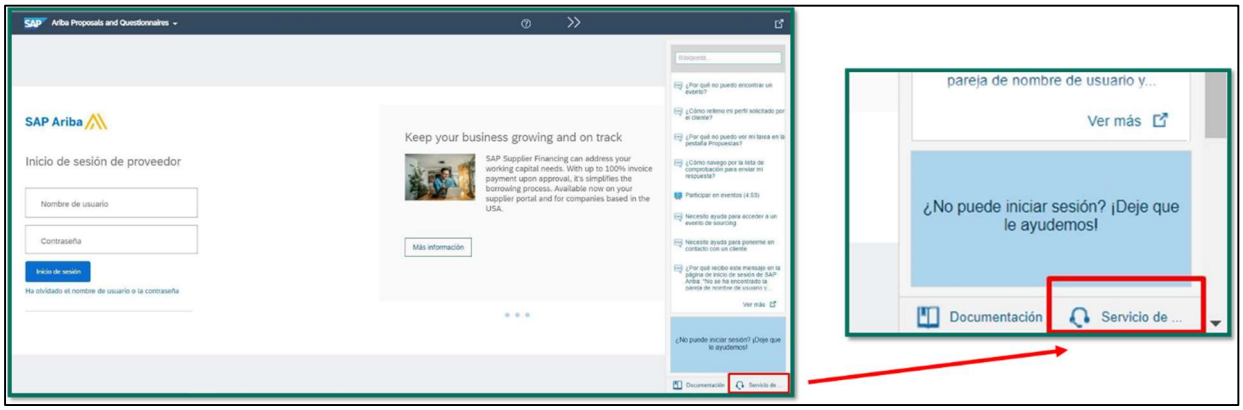
' Œ v] •š]u] vš}

6L QHFHVLWD UHFXSHUDU OD FXHQWD GH $GPLQLVWUDGRU HQ VLJXLHQWHV LQGLFDFLRQHV

Ingresar al sitio de AN y presionar en

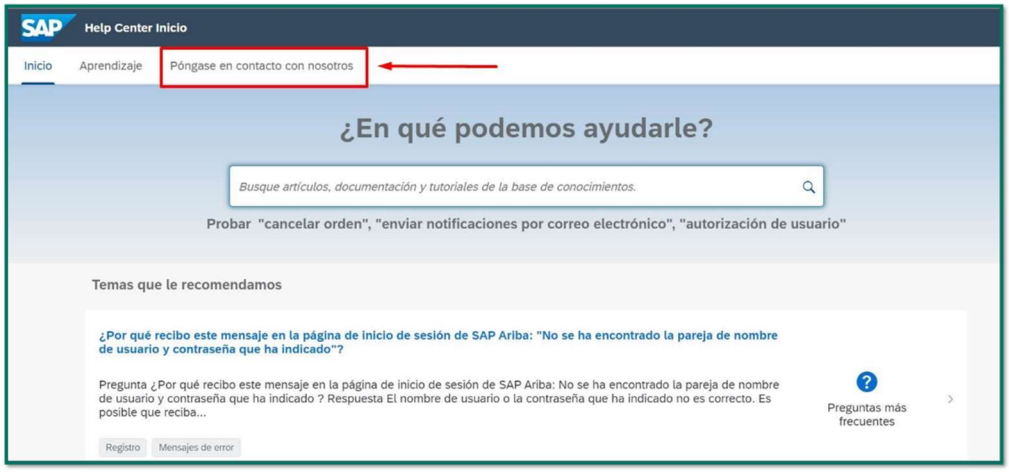


$ FRQWLQXDFLyQ VH GHVSOHJDUi XQ PHQ~ D VX GHUHFKD FRQ LQIHULRU GHUHFKD GHEHYLiFVR GHF $VRQWHQFLD

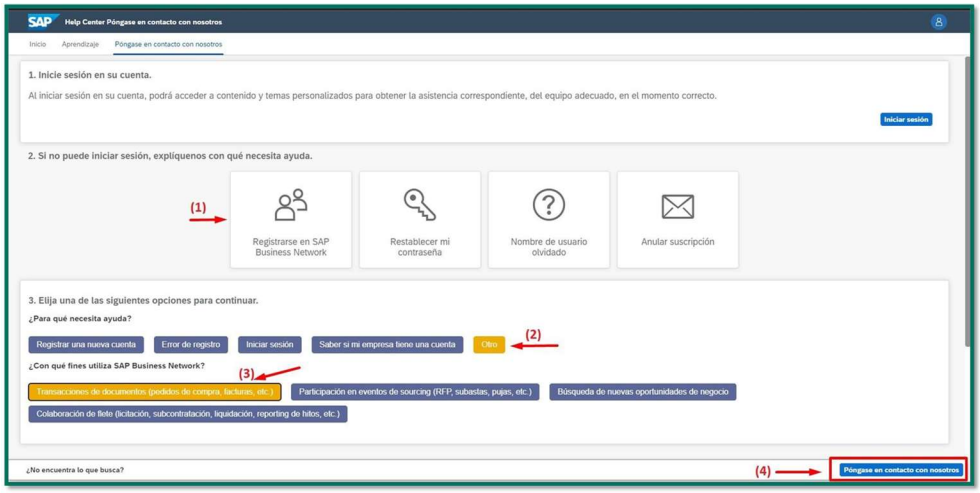


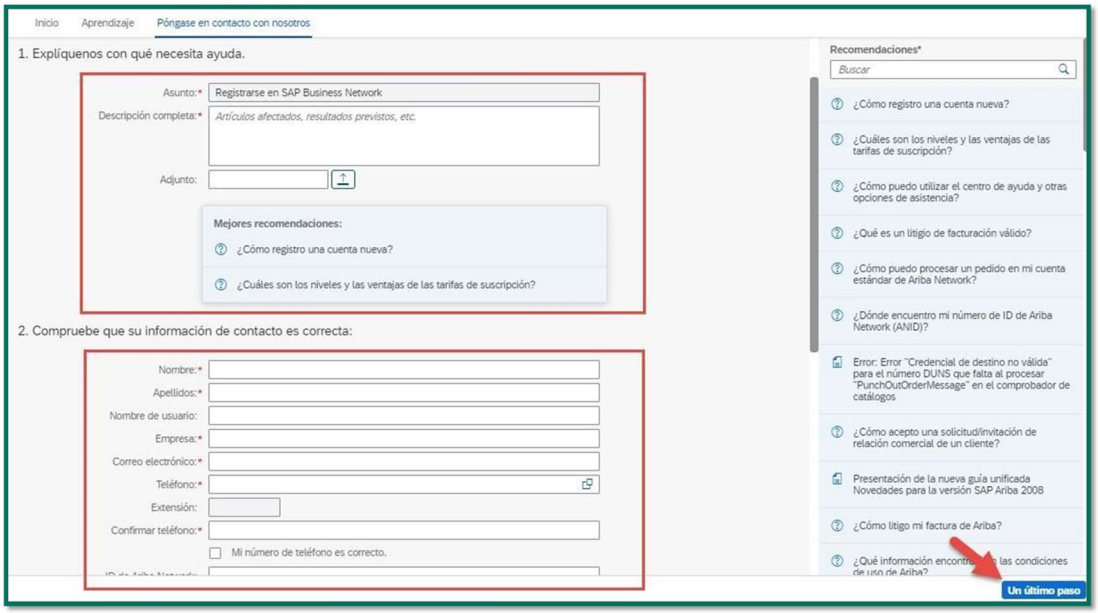
' Œ v] •š]u] vš}

6H DEULUi XQD QXHYD SDQWDOOD H3QGGRYHHQHERWRLRF
QRVRWURV



$KRUD GHEH UHDOL]DU ORV VLJXLHQWHV SDVRV
5HJLVWUDUVH HQ 6$3 %XVLQHVV 1HWZRUN IOHFKD
2WUR IOHFKD
7UDQVDFFLRQHV GH 'RFXPHQWRV IOHFKD
3yQJDVH HQ FRQWDFWR FRQ QRVRWURV IOHFKD



' Œ v] •š]u] vš}

'HEH UHOOHQDU OD LQIRUPDFLy8QV-OWLEPWSSDWRHSULRVLPHQDWH
VRSRUWH GH 6$3 $5,%$ 1(7:2. VH FRPXQLFDUi FRQ 8G